

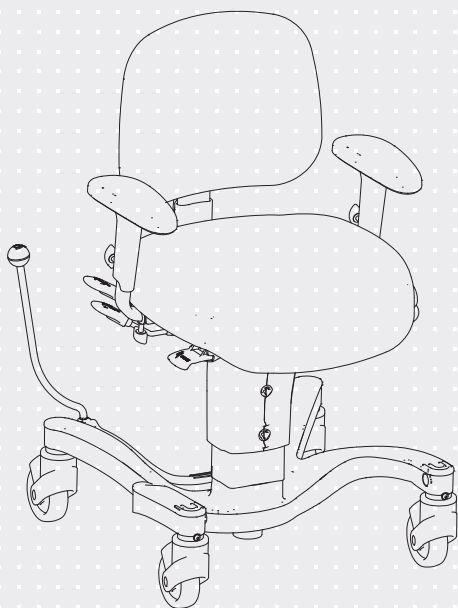


VELA Tango

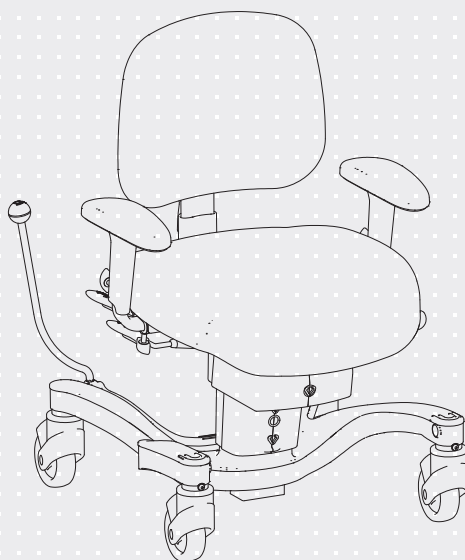


VERSION: 700 & 700E

Manuel n. 105675



VELA Tango 700



VELA Tango 700E



ISO 9001
ISO 14001

Guide : Comment ajuster
votre chaise ?

v1935.dk/T700-guide-E



TABLE DES MATIERES

1.0. INTRODUCTION	3
1.1. Avertissements	4
1.2. Dépannage	5
1.3. VELA TANGO avec ajustement électrique	6
1.3.1. Alimentation	6
1.3.2. Émissions	6
1.3.3. Protection contre les surtensions	6
1.4. Étiquettes utilisées	7
1.5. Sécurité	7
1.5.1. Utilisation prévue	7
1.5.2. Transport	8
1.6. Garantie	8
1.7. Déballage de la chaise	8
1.8. Entretien	8
1.8.1. Roues	9
1.8.2. Châssis	9
1.8.3. Rembourrage	9
1.8.4. Guide de recyclage	9
1.9. Recyclage et élimination	9
2.0. Paramètres	10
2.0.1. Fixation du dossier	10
2.0.2. Réglage en hauteur (Electrique)	10
2.0.3. Réglage en hauteur (Manuel)	10
2.0.4. Réglage de l'angle du dossier	11
2.0.5. Réglage de l'angle du dossier	11
2.0.6. Réglage du support lombaire*	11
2.0.7. Réglage de la hauteur arrière	11
2.0.8. Boulon arrière (haut)*	12
2.0.9. Réglage de la hauteur de l'accoudoir	12
2.0.10. Réglage de la largeur de l'accoudoir	12
2.0.11. Accoudoir rabattable*	12
2.0.12. Rotation	13
2.0.13. Frein	13
2.0.14. Pédale de freinage	13
2.0.15. Repose-pieds rabattables*	13
2.0.16. Changement de siège	14
2.0.17. Équerre de marche*	14
2.0.18. Chargement (El)	14
2.0.19. Interrupteur d'angle (El)*	14
2.0.20. Boîte à main (El)*	15
2.0.21. Frein électrique (El)*	15
2.0.22. Réglage de l'angle du frein	15
2.0.23. Repose-pieds pivotant sur le côté*	15
2.0.24. Frein à 4 roues*	16
2.0.25. Accessoires	16

1.0. INTRODUCTION

CHER CLIENT,

Félicitations pour votre nouvelle chaise VELA! Nous sommes sûrs que cette chaise vous donnera plaisir quotidien. Ce manuel d'utilisation fournit des informations utiles sur le réglage, le fonctionnement et l'entretien de votre chaise.

Important :

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver en lieu sûr lorsque vous devez le consulter. Ce manuel est également disponible sur le site Web de VELA : www.vela.eu, où vous trouverez également d'autres informations pertinentes.

Si vous avez des questions, des erreurs ou des événements indésirables, veuillez contacter votre fournisseur VELA.

Nous nous réservons le droit d'apporter des changements.

VELA

Gøteborgvej 8-12
9200 Aalborg SV
Denmark
www.vela.eu

1.1. Avertissement



Utilisation	En cas de réaction allergique, arrêtez d'utiliser la chaise et consultez un médecin
	Utilisez exclusivement des pièces détachées VELA
	Utilisez exclusivement le chargeur VELA
	N'apportez pas de modifications aux accessoires
	Utilisez la chaise comme son utilisation le prévoit
	Ajustez uniquement l'angle du siège et l'angle du dossier lorsque l'utilisateur est assis dans le fauteuil et que ses pieds sont à plat sur le sol
	Ayez toujours le frein de la chaise enclenché lorsque vous vous asseyez ou levez
	La tige de frein ne peut être utilisée que pour actionner le frein. En cas de charge excessive sur la tige de frein, la tige/le support de frein peut freiner et perdre ainsi sa fonction
	Ne jamais utiliser la chaise sur des surfaces présentant des différences de niveau, car la chaise peut devenir instable.
	L'entretien autre que le nettoyage doit toujours être effectué par un professionnel
	Ne jamais entretenir la chaise pendant qu'elle est utilisée
	Toujours suivre les instructions d'entretien et de nettoyage recommandées
	Les fonctions de la chaise sont destinées à l'utilisateur. Seul l'utilisateur ou des professionnels formés devraient ajuster la chaise pendant que l'utilisateur est assis sur celle-ci
	Ne jamais utiliser le réglage électrique de la hauteur pendant plus de deux minutes à la fois
	En cas d'erreur électrique ou de réglage intempestif de la hauteur, appuyer simultanément sur les deux boutons pour régler la hauteur pendant 10 secondes
	Risque de cisaillement ou de compression des doigts dans les pièces mobiles. Par conséquent, ne jamais utiliser la chaise si quelqu'un se couche sous le siège
Risque d'étouffement	Risque d'étouffement sur les petites pièces. Ne jamais laisser les enfants jouer avec la chaise, car les petites pièces sont amovibles
Risque d'étouffement	Si la chaise est équipée d'un réglage électrique de la hauteur, des câbles seront présents. Ne jamais laisser enfants jouer avec
Bruit électrique	L'utilisation de câbles autres que les câbles standard peut augmenter les émissions électriques ou diminuer l'immunité électrique
Bruit électrique	Éviter de placer la chaise près d'appareils qui émettent du bruit électrique
Bruit électrique	La chaise ne peut être utilisée qu'avec les accessoires mentionnés dans ce manuel d'utilisation, car des interférences électromagnétiques peuvent autrement se produire
Bruit électrique	Si le fauteuil se déplace involontairement ou ne fonctionne pas comme prévu, trouver un autre endroit pour le fauteuil

1.2 DÉPANNAGE

Problèmes	Cause et solution possibles
Le réglage électrique de la hauteur ne fonctionne pas	La fiche n'est pas dans l'accoudoir – branchez-la La batterie du fauteuil n'est pas alimentée. Rechargez la batterie avec le chargeur fourni. Le fusible est cassé. Voir la section 1.3.3
Le réglage manuel de la hauteur ne fonctionne pas	Il y a trop de charge ou une charge inégale sur la chaise. Essayez d'ajuster la hauteur sans être assis dans la chaise. Si cela ne fonctionne pas, le vérin à gaz est défectueux et doit être remplacé. Contactez votre fournisseur CREE
La fonction frein ne fonctionne pas	Le frein n'est pas activé. Voir les sections 2.0.13, 2.0.18 ou 2.0.21
L'accoudoir semble desserré	Une des vis à main peut être desserrée. Serrer la vis à main
La chaise roule mal	Les roues sont bloquées. Nettoyez les roues à la recherche de résidus de fil et autres.
La barre de frein ou châssis est dans le chemin lorsque je me déplace dans la chaise	Vous avez une chaise avec rotation de siège. Utilisez la rotation de siège pour redresser la chaise. Voir la section 2.0.12
La tige de frein semble desserrée	La vis à main maintenant la tige de frein peut être desserrée. Serrer la vis. Voir la section 2.0.22.

Si ce qui précède ne résout pas votre problème, vous devriez contacter votre fournisseur CREE.

1.3. VELA TANGO AVEC RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DE LA HAUTEUR

1.3.1. ENTRÉE D'ALIMENTATION

Tension : 24 VCC

Courant : 0,5 A

Puissance : 12VA

1.3.2. ÉMISSIONS

Une chaise VELA avec fonctions électriques a été testée et est conforme aux exigences actuelles en matière de rayonnement électromagnétique (exigences CEM). La chaise est testée selon les spécifications suivantes :

:: Classe d'émission CISPR 11, Groupe 1, Classe B

Plus de détails sur www.vela.eu

1.3.3. PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS

Un fusible est installé sur la chaise qui maintient la chaise contre les surtensions. La partie remplaçable du fusible a les spécifications suivantes:

:: Fusible plat, type : fusible à lame ATOF, à action rapide




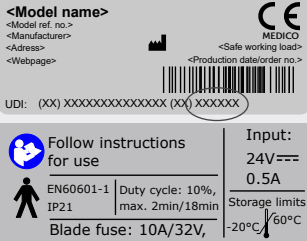
Tension : 32 V

Actif : 10 A

Courant maximal : 1000 A

Le remplacement du fusible ne peut être effectué que par des professionnels, car la cause de la brèche doit être documentée pour des raisons de sécurité.

1.4. ÉTIQUETTES UTILISÉES SUR LE FAUTEUIL

Avertissements	<p>Risque de cisaillement et de compression : Garder les mains et les doigts loin des pièces mobiles</p>	
Logo	<p>Lire les instructions d'utilisation avant de les utiliser</p>	
Logo	<p>Pièce utilisée : Type B cf. CEI 60601-1 couvrant les domaines suivants de la présidence :</p>	
Étiquette	<p>60 x 22,5 mm Les six derniers chiffres sont le numéro d'identification du produit : Cette étiquette ne s'applique qu'aux chaises avec fonctions électriques : Le président est approuvé IP21, qui correspond à une protection contre les gouttelettes d'eau ainsi que contre le contact des parties dangereuses avec un doigt.</p>	 <p>The label contains the following information: - Model name, Model ref. no., Manufacturer, Address, Webpage - CE mark and MEDICO logo - Safe working load - Production date/order no. - UDI: (XX) XXXXXXXXXXXXXXX (XX) XXXXXX - Follow instructions for use icon - Input: 24V, 0.5A - Storage limits: -20°C to 60°C - Duty cycle: 10%, max. 2min/18min - Blade fuse: 10A/32V</p>

Les étiquettes sur la chaise doivent être lues à une distance d'env. 40 cm sous la lumière du jour. Pour les étiquettes relatives au fonctionnement de la chaise, veuillez consulter la section 2.0.

1.5. SÉCURITÉ

Cette chaise est certifiée CE et conforme aux réglementations européennes en vigueur. La chaise est fabriquée par : VELA, Gøteborgvej 8-12, 9200 Aalborg SV, Danemark. Le VELA Tango avec fonctions électriques répond à toutes les exigences de sécurité conformément à la norme CEI 60601-1, y compris les exigences relatives à la compatibilité électromagnétique conformément à la norme CEI 60601-1-2.

1.5.1. UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est conçu pour aider l'utilisateur à adopter une posture assise tout en effectuant des activités intérieures de la vie quotidienne, y compris des activités professionnelles.

:: La chaise n'est pas faite pour qu'une personne se mette debout dessus. :: Le frein de roue doit toujours être activé en position assise ou debout

Toutes les variantes de cette chaise sont testées et approuvées pour une charge maximale de 160 kg. Pour une utilisation optimale, le poids recommandé de la chaise est de 50-130 kg avec cartouche de gaz et 50-145 kg avec hauteur électrique. Remarque : Les personnes qui utilisent un harnais dans la chaise doivent toujours être surveillées lorsque le harnais est utilisé.

1.5.2. TRANSPORT

Lors du transport de la chaise par voiture, avion ou tout autre moyen de transport, toujours utiliser le frein de chaise. Le fauteuil n'est pas approuvé pour être utilisé comme siège passager dans tout moyen de transport et ne peut pas être utilisé comme tel.

La chaise est conçue pour être transportée dans les conditions environnementales suivantes : Température : - 20 °C à + 60 °C Humidité : 15-95 %

Laisser la chaise reposer pendant 24 heures avant de l'utiliser si elle a été entreposée à moins de 10 °C.

1.6. GARANTIE

VELA accorde un droit de réclamation en vertu du droit applicable dans le pays où la chaise est acquise. Le droit de réclamation s'applique uniquement lors de l'utilisation de pièces de rechange et accessoires d'origine, ainsi que des personnalisations effectuées par des professionnels.

Remarque : si un accord contractuel exclusif a été conclu directement avec VELA, cela s'applique !

VELA n'assume aucune responsabilité pour les dommages au produit ou à l'utilisateur causés par :

- :: Transport
- :: Mauvais usage
- :: Usure normale
- :: Mauvaise utilisation
- :: Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas des produits VELA d'origine
- :: Ajustements effectués par des non-autorisateurs techniciens de service ISDE

1.7. DÉBALLAGE DE LA CHAISE

La chaise est livrée dans un emballage écologique et recyclable.

En cas de défauts ou d'endommagement de la chaise, contactez immédiatement votre fournisseur VELA. Dans de tels cas, ne pas essayer d'utiliser la chaise ou de la réparer vous-même.

À la livraison, vous avez reçu :

- :: Chaise VELA
- :: Mode d'emploi
- :: Chargeur (seulement pour les chaises avec fonctions électriques)

Remarque : voir le point 2.0.1 pour la fixation correcte du dossier.

1.8. ENTRETIEN

Nous recommandons une inspection annuelle de la chaise pour identifier les pièces défectives ou usées. Toutes les pièces amovibles doivent être serrées régulièrement.

Vous pouvez consulter divers guides sur www.vela.eu.

1.8.1. ROUES

Nous vous recommandons de vérifier régulièrement les roues et d'enlever les filets résiduels, etc.

1.8.2. Châssis

Nettoyer avec de l'eau tiède et, si nécessaire, ajouter du détergent pH neutre.

1.8.3. REMBOURRAGE

Tissu : Nettoyer par nettoyage chimique, avec un nettoyeur pour meubles ou avec de l'eau à l'aide d'un chiffon dur.

Tissu synthétique ou cuir : Nettoyez avec de l'eau ou du savon doux à l'aide d'un tissu forgé.

Cuir : Nettoyer à l'aspirateur avec une brosse douce. Éviter d'utiliser un détergent.

Remarque : Sur www.vela.dk vous pouvez find instructions de nettoyage pour tous nos types de rembourrage standard.

1.8.4. GUIDE DE RECYCLAGE

Votre chaise VELA peut être réutilisée par une autre personne lorsque vous n'en avez plus besoin tant que la chaise est desservie par un technicien au préalable. L'espérance de vie de la chaise est de cinq ans pour une utilisation régulière et appropriée tant que VELA, votre fournisseur VELA ou un professionnel formé effectuer une inspection annuelle avec le remplacement des pièces usées.

1.9. RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

Ce produit contient des matières recyclables. Par conséquent, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales et non avec les déchets ménagers ordinaires.

L'élimination et le recyclage appropriés aideront à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et les personnes.

Remarque : les équipements électriques et électroniques et les batteries qui les accompagnent contiennent des matériaux, des composants et des substances qui peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement si les déchets ne sont pas manipulés correctement.

Les appareils et batteries électriques et électroniques sont marqués de l'icône ci-dessous. Cela signifie que les équipements et batteries électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers non triés, mais doivent être sélectionnés séparément.



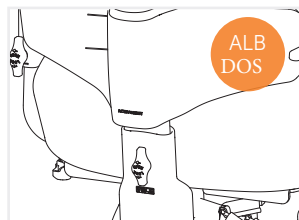
Il est important que vous retourniez vos batteries usagées aux schémas établis. De cette façon, vous contribuez à faire en sorte que les piles soient recyclées conformément à la législation en vigueur et ne causent pas de dommages inutiles à l'environnement.

2.0. Paramètres

Le verrin à gaz et le mécanisme de levage électrique ne doivent être remplacés que par un technicien VELA, CREE ou une personne formée dans ce domaine.

2.0.1. FIXATION DU DOSSIER

Le dossier est abaissé dans le trou. Remettre la poignée en place et serrer fermement.



2.0.2. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (ÉLECTRIQUE)

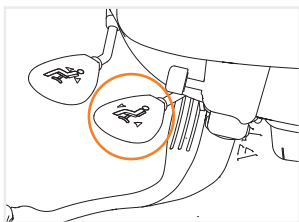
Peut être actionné depuis le dessous de l'accoudoir droit ou gauche. L'accoudoir peut facilement être déplacé vers le côté opposé. VELA Tango El est également disponible avec réglage de la hauteur via le boîtier (si les soignants doivent être en mesure de régler la hauteur).

Remarque : La fonction de hauteur ne doit être utilisée que pendant une minute, puis une pause de neuf minutes devrait suivre.

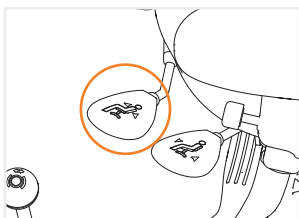
2.0.3. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (MANUEL)

Régler en tirant sur la poignée avant du côté droit.

Remarque : Le réglage de l'angle du dossier et du siège doit toujours être fait avec vos pieds sur la porte.

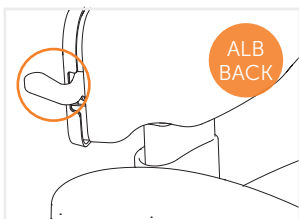


Remarque : Le réglage de l'angle du dossier et du siège doit toujours être fait avec vos pieds sur le sol.



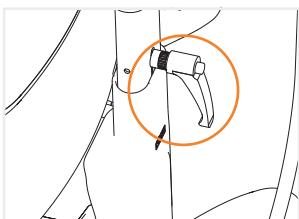
2.0.5. RÉGLAGE DE L'ANGLE DU DOSSIER

Régler en tirant vers le haut la poignée arrière sur le côté droit. N' actionnez la poignée que lorsque quelqu'un est assis dans la chaise car le dossier vas s'incliner vers l'avant.



2.0.6. RÉGLAGE DU SUPPORT LOMBAIRE*

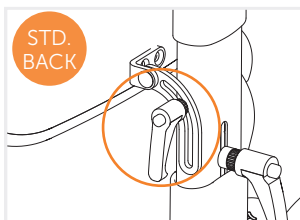
Le dossier peut être ajusté pour fournir un soutien lombaire optimal en tirant vers le haut la poignée sur le côté droit du dossier. Le dossier s'ajuste et soutient le bas du dos. Relâchez la poignée et le dossier reste dans l'angle lombaire souhaité.



2.0.7. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR ARRIÈRE

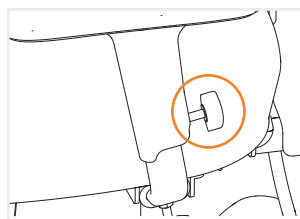
Relâcher la poignée située à l'arrière. Ajuster l'arrière. N'oubliez pas de serrer la poignée par la suite.

* Dépend du modèle



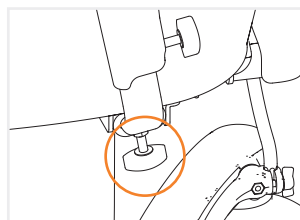
2.0.8. BOULON ARRIÈRE (ARRIÈRE HAUT)*

Le dossier peut être réglé sur un angle spécifique en ajustant et en fixant le boulon monté à l'arrière du dossier.



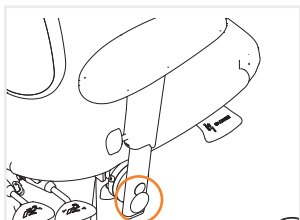
2.0.9. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'ACCOUDOIR

Réglage en desserrant la vis sur la barre de l'accoudoir et en ajustant la hauteur de l'accoudoir. N'oubliez pas de serrer la vis une fois terminé.



2.0.10. RÉGLAGE DE LA LARGEUR DE L'ACCOUDOIR

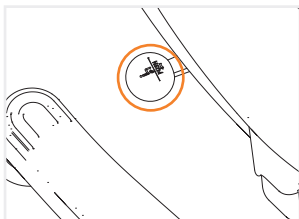
Réglage en desserrant la vis sous le siège sur le support de siège et réglage de la largeur de l'accoudoir en tirant sur l'accoudoir. Ne pas oublier de serrer la vis une fois l'opération terminée.



2.0.11. ACCOUDOIR RABATTABLE*

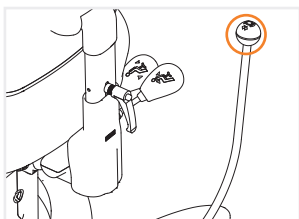
Pour rabattre l'accoudoir, appuyer sur le bouton situé sur le côté de l'accoudoir et pousser l'accoudoir vers l'arrière et vers le bas.

Remarque : L'accoudoir n'est verrouillé que lorsqu'il est en position verticale. L'accoudoir ne peut être rabattu que si le réglage de la largeur de l'accoudoir le permet.



2.0.12. ROTATION

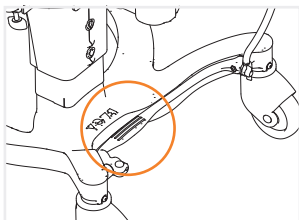
Le siège pivote en appuyant sur la poignée avant du côté gauche. La rotation peut être tournée et verrouillée dans les positions suivantes : 90° vers la gauche, 0° (neutre) et 90° vers la droite.



2.0.13. FREIN

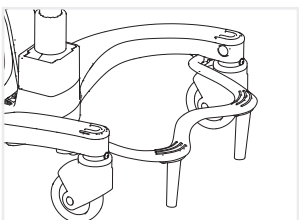
Le frein est activé en déplaçant la poignée sur le côté de la chaise vers l'avant. Déverrouillez la chaise en déplaçant la poignée vers l'arrière en position verticale.

Remarque : Voir Réglage de l'angle du frein, section 2.0.22. pour régler la position du frein et la distance par rapport au siège.



2.0.14. PÉDALE DE FREINAGE

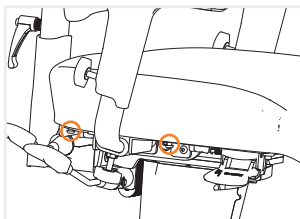
Le frein peut être activé avec la pédale en appuyant sur le pied contre l'arbre de frein dans la zone indiquée.



2.0.15. REPOSE-PIEDS PLIANT*

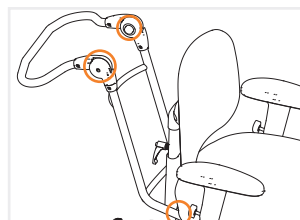
Repose-pieds stabilisants qui peuvent également être utilisés comme repose-pieds lors des entrées et sorties de la chaise.

* Depending on model



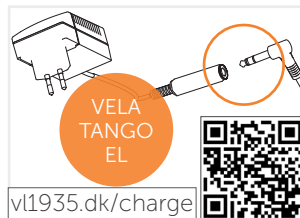
2.0.16. CHANGEMENT DE SIÈGE

Le siège peut être remplacé en retirant les quatre vis à molette situées dans chaque coin sous le siège.



2.0.17. POIGNÉE DE POUSSÉE*

Support de déplacement pour transporter une personne dans la chaise. Le support de déplacement est monté sous le siège à l'aide de deux vis. C'est aussi là que la profondeur est ajustée. La hauteur est réglée en appuyant sur les deux boutons sur le côté du support tandis que la poignée est positionnée à la hauteur souhaitée.



2.0.18. CHARGEMENT (EL)

Le chargement quotidien est recommandé. Retirez la fiche d'opération de l'arrière de l'accoudoir et placez-la dans le chargeur comme indiqué. Le chargeur est branché à une prise électrique. Lorsque la chaise est en charge, la LED du chargeur est jaune. Lorsque la chaise est complètement chargée, la LED devient verte. Remarque : La chaise ne doit pas être utilisée pendant le chargement.



2.0.19. CONTACT DOUX*

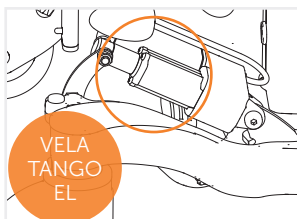
Placer l'interrupteur sur le dessous de l'accoudoir gauche ou droit au besoin. N'oubliez pas de le positionner correctement (voir la section 2.0.2.).



2.0.20. BOITIER DE CONTROLE (EL)*

Le boîtier est utilisée via des boutons-poussoirs sur le devant. Le boîtier VELA peuvent avoir une ou plusieurs fonctions. Les icônes sur le boîtier à main montrent les fonctions du bouton.

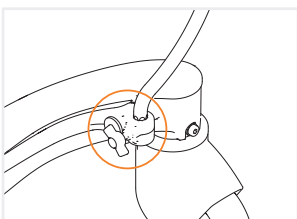
Remarque : Insérez Le boîtier pour faire fonctionner les fonctions.



2.0.21. FREIN ÉLECTRIQUE (EL)*

Le frein électrique est activé et désactivé à l'aide du boîtier ou des interrupteurs. Il est conseillé d'activer ou de désactiver complètement le frein lors de l'utilisation de cette fonction. Peut également être utilisé avec le frein à 4 roues (voir section 2.0.24.)

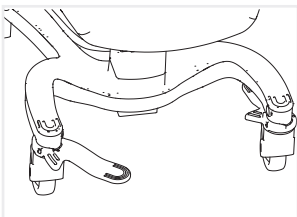
Remarque : Le frein ne peut être utilisé qu'au moyen d'interrupteurs situés sous l'accoudoir, le boîtier ou l'interrupteur d'angle.



2.0.22. RÉGLAGE DE L'ANGLE DU FREIN

Desserrer la vis à molette et retirer la tige de frein du support. Insérer la tige de frein dans le côté et l'angle souhaités. N'oubliez pas de resserrer la vis de serrage.

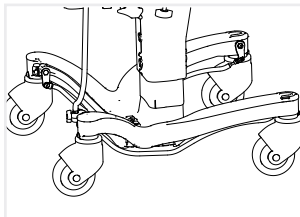
Remarque : Le frein peut être réglé à intervalles de 30°. La tige de frein peut être déplacée vers l'avant/vers l'arrière et plus près/plus loin du siège au besoin. Le frein peut également être déplacé du côté opposé.



2.0.23. REPOSE-PIEDS PIVOTANT*

Monté sur le dessous des pieds avant droit et/ou gauche de la chaise, le repose-pieds peut être tourné dans / hors et fournir un soutien pour une jambe au besoin. Une fois que le repose-pieds est à l'intérieur, il est caché sous le cadre de la chaise. Le repose-pieds a une butée de rotation dans les positions intérieure et extérieure.

* Dépend du modèle



2.0.24. FREIN À 4 ROUES*

Est activé par le frein à main/pied sur tous les fauteuils, sauf sur les fauteuils avec frein électrique, où il est activé par boîtier ou interrupteurs. Freins à 4 roues sur toutes les roues et offre un siège stable sur des surfaces inégales/inclinées.

Remarque : Sur la version électrique, il est conseillé d'activer ou de désactiver complètement le frein lors de l'utilisation de cette fonction.

2.0.25. ACCESSOIRES

Cette chaise est disponible avec une large gamme d'accessoires.

Voir la liste complète des accessoires : www.vela.eu

Remarque : Le chargeur est inclus comme accessoire lors de l'achat d'une chaise VELA avec fonctions électriques.

* Selon le modèle

Service d'assistance technique :

0 899 493 251

**Service 0,60€/min
+ prix appel**

